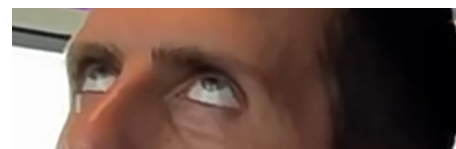


符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
 Symbolization: The Signifying Significance and Performativity
 of Stereotypes Regarding Body and Space



當某些特徵被頻繁使用和討論之後，它們會逐漸變成一種「暗號」，幫助部分社群成員快速判斷彼此是否可能屬於同一群體。但與此同時，這種判斷也存在很強的不確定性：同樣的白襪、緊身運動服、絡腮鬍或健身習慣，也可能只是個人審美與生活習慣。透過我們的對話與調研，我發現這可以被理解為中國大陸這種半開放社會環境下所產生的身份暗號之一。



When certain characteristics are frequently used and discussed, they gradually become a kind of “code,” helping some community members quickly judge whether others may belong to the same group. At the same time, however, this kind of judgment remains highly uncertain: the same white socks, tight sportswear, beard, or fitness habits may simply reflect personal taste and lifestyle. Through our conversations and research, I found that this can be understood as one of the identity codes that has emerged within the semi-open social environment of mainland China.

Symbolization: The Signifying Significance and
 Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

Stereotypes Regarding Body and Space

W

S O

白襪往往被當作識別 GAY 最重要的特徵之一。有些人會下意識地透過外部特徵來判斷性取向，例如穿著、髮型、體型、姿態或品牌偏好。這些特徵更多反映的是社群內部長期形成的符號聯想，以及外部社會不斷重複的刻板印象。隨著這些符號被傳播和模仿也逐漸形成了一種有意思的現象。

I

O



075

076

T

O

S

White socks are often regarded as one of the most important features for identifying gay people. Some people subconsciously judge sexual orientation through external characteristics, such as clothing, hairstyle, body shape, posture, or brand preferences. These characteristics reflect, to a greater extent, symbolic associations that have developed within the community over time, as well as stereotypes repeatedly reinforced by the wider society. As these symbols are circulated and imitated, an interesting phenomenon gradually emerges.

E

Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity
of Stereotypes Regarding Body and Space
Archine



Symbolization: The Signifying Significance and
Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity
of Stereotypes Regarding Body and Space
Arlene



Beards are one of the important external features used in the animal-based classification of gay identities, particularly within the “Bear” community. Facial hair, body hair, a heavier body type, and a more masculine appearance are often combined into a recognizable visual image, gradually transforming personal physical traits into identity symbols within the community.



絡腮鬍是 GAY 動物化分類中重要的外部特徵之一，特別是在「熊（Bear）」這一群體中。鬍鬚、體毛、較厚重的身形與男性化氣質，常常被組合成一套可被快速辨認的視覺形象，並逐漸從個人的身體特徵轉化為社群內部的身份符號。

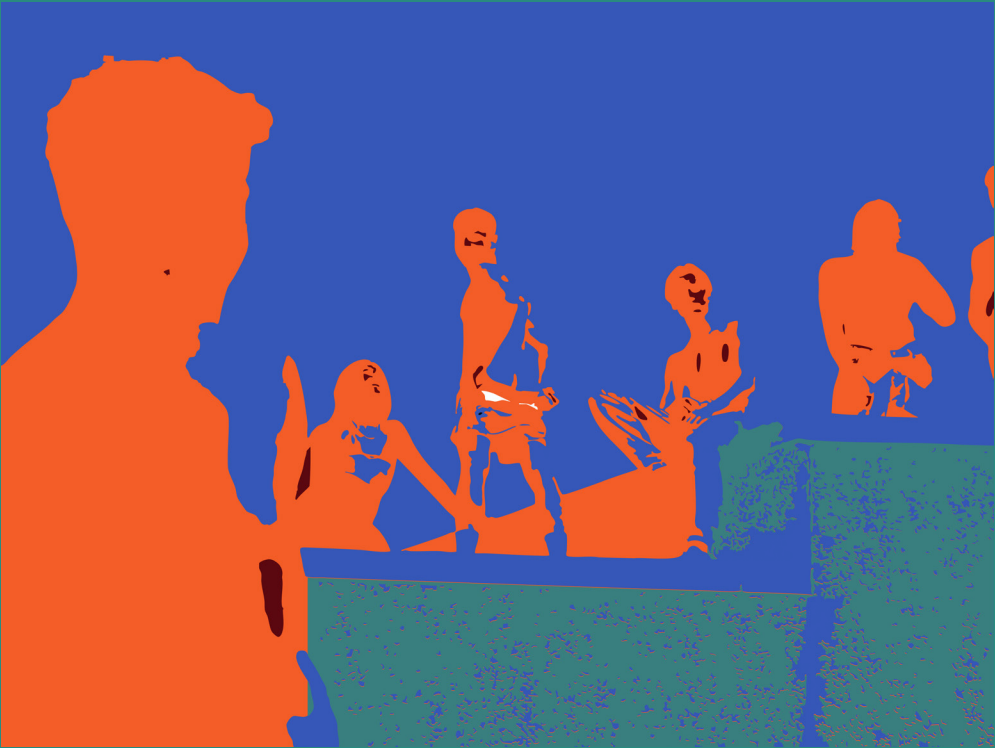


Symbolization: The Signifying Significance and
Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

This is a group photo of the “Bear” community, with special image processing applied. On the one hand, this kind of classification creates a way for quick communication and self-identification within the community; on the other hand, it is also a kind of stereotype. It is particularly interesting—is this a symbol for identifying identity?

這是一張「熊」這一群體的合照，做了圖像特殊處理。這種分類一方面形成了社群內部快速交流與自我認同的方式，另一方面也是一種刻板印象。特別好玩，這是一種辨認身份的符號嗎？

符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity
of Stereotypes Regarding Body and Space
Arlene



這一頁的靈感源於戳爺的 MV《RUSH》。其實還有 GAY 吧裡的 GOGO，只穿著內褲熱舞。這種性感、腎上腺素飆升的快感，也逐漸被符號化。



This page was inspired by Troye Sivan's MV RUSH. There are also GOGOs in gay bars, dancing intensely while wearing only underwear. This kind of sexy, adrenaline-rushing pleasure, has also gradually become symbolized.

Symbolization: The Signifying Significance and
Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

This discusses fetishism. On Chinese Douyin, a trend has emerged of wearing underwear, socks, and similar items on the head. Fetishism is not simply a liking for a particular object itself, but more like a transfer of meaning: desire becomes attached to a specific symbol, turning it into a medium that triggers bodily responses, identity associations, and community memories.

這討論的是戀物。中國抖音上流行起將內褲、襪子等戴在頭上的潮流。戀物並不只是對某件物品本身的喜愛，更像是一種意義轉移：慾望被附著在某個具體符號上，使它成為觸發身體反應、身份聯想和社群記憶的媒介。

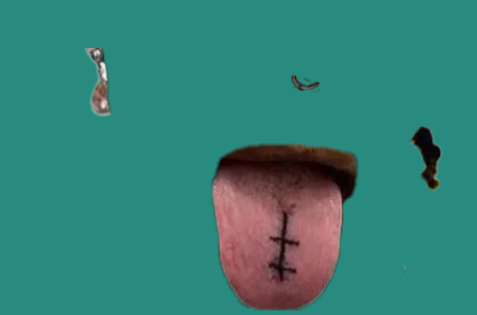


Symbolization: The Signifying Significance and
Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity
of Stereotypes Regarding Body and Space
Arlene



酷兒文化、釘子與亞文化，都只是個人的興趣與愛好，無需過度關注別人在做什麼，因為那與你無關。不知道為什麼，現在的網絡環境似乎變得越來越苛刻，人們無時無刻不在透過外表去審判一個人。



Symbolization: The Signifying Significance and
Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

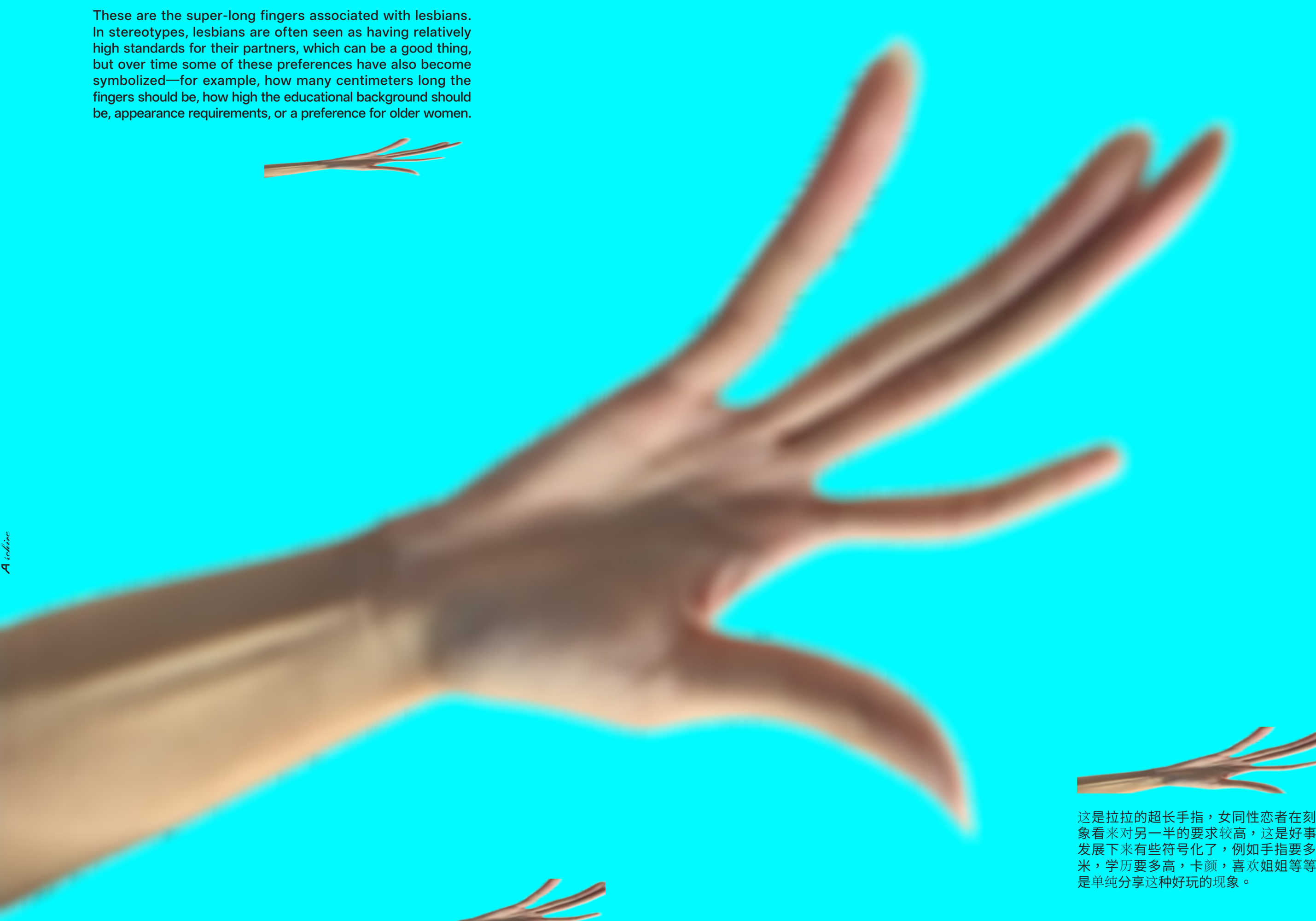
“Sissy,” a form of discrimination in early China against men who were considered relatively feminine or weak. It often occurred among students who were not yet mentally mature, usually judging others through their tone of voice, movements, and appearance.

娘娘腔，古早中國對於較為柔弱的男性的一種歧視，常常發生在心智暫未成熟的學生上，通常是透過語氣、動作、外表來判斷。



Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

These are the super-long fingers associated with lesbians. In stereotypes, lesbians are often seen as having relatively high standards for their partners, which can be a good thing, but over time some of these preferences have also become symbolized—for example, how many centimeters long the fingers should be, how high the educational background should be, appearance requirements, or a preference for older women.



这是拉拉的超长手指，女同性恋者在刻板印象看来对另一半的要求较高，这是好事，但发展下来有些符号化了，例如手指要多少厘米，学历要多高，卡颜，喜欢姐姐等等，只是单纯分享这种好玩的现象。

These conditions, of course, cannot represent an entire group, nor do they mean that lesbians all share the same standards when choosing a partner. What is more interesting is that, as these preferences are repeatedly circulated through social media, conversations, and within the community, they gradually shift from private choices into “labels” that can be recognized, discussed, and even imitated. This is simply sharing an interesting phenomenon.

符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
 Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space
 Arlene

Stereotypes Regarding Body and Space

這些條件本身當然不能代表一個群體，更不能說明女同性戀者真的都擁有相同的擇偶標準。更有意思的是，當這些偏好在社交媒體、聊天和社群內部被不斷重複之後，它們逐漸從私人選擇變成了可以被識別、討論甚至模仿的標籤。

Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

This is Douyin influencer Chen Tudou. Is short hair on women also one of these “codes”?

符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space
Arlene



這是抖音網紅陳土豆，短髮女生也是暗號之一嗎？



Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space



符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity
of Stereotypes Regarding Body and Space
Ashlie



這是我的學妹，也是對話對象之一。她認為自己是一個典型的長髮 T。在不斷傳播之後，這些特徵會形成一種社群內部共享的語言。有人會拿它開玩笑，有人會主動對應這些標籤，也有人完全不認同。



This is my junior and also one of my interview participants. She considers herself a typical long-haired T. Through repeated circulation, these characteristics can gradually form a shared language within the community. Some people joke about these labels, some actively identify with them, while others do not agree with them at all.

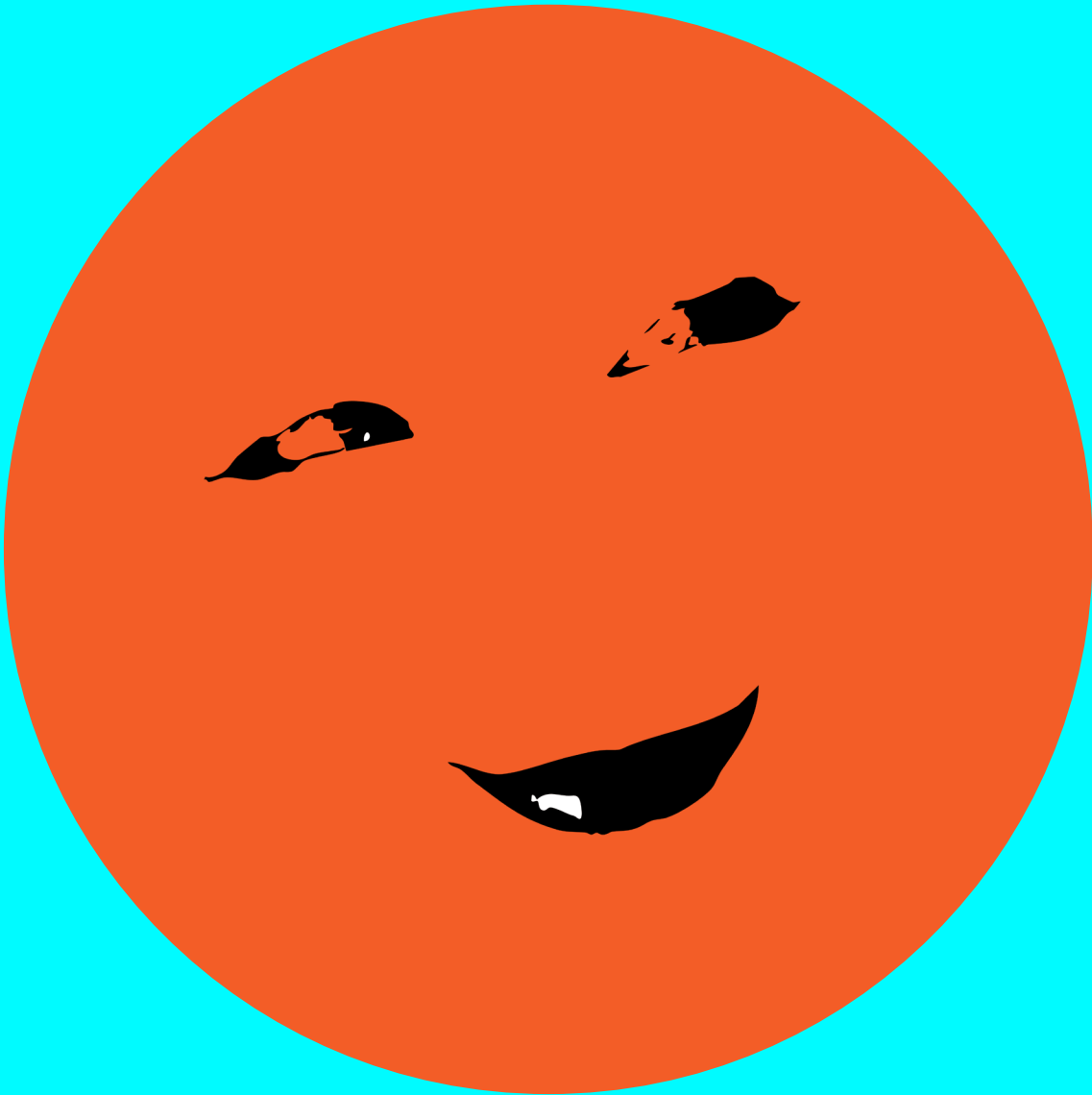
Symbolization: The Signifying Significance and
Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

Douyin’s top TS influencer, “Mother Goose”: Why do transgender people express themselves through exaggerated characteristics?

符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space
Arlene



抖音 TS 頂流鵝媽媽，跨性別者為何要透過誇張的特徵來表達自己？



Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

It is not about “why transgender people have to be exaggerated,” but rather why certain exaggerated makeup, clothing, voices, movements, and bodily features gradually become easily recognizable visual symbols of transgender identity through online circulation. When someone expresses themselves through stronger visual characteristics, is this a form of free self-presentation, or is it also responding to society’s imagination of what a transgender person should look like?

不是跨性別者為什麼一定要誇張，而是為什麼某些誇張的妝容、服裝、聲音、動作和身體特徵，會在網絡傳播中逐漸成為一種容易被識別的跨性別視覺符號。當一個人透過更強烈的視覺特徵表達自己時，這是自由的自我呈現，還是在回應社會對跨性別者應該長什麼樣的想像？

符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
*Symbolization: The Signifying Significance and Performativity
 of Stereotypes of Body and Space*
 A volume

Stereotypes Regarding Body and Space

Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

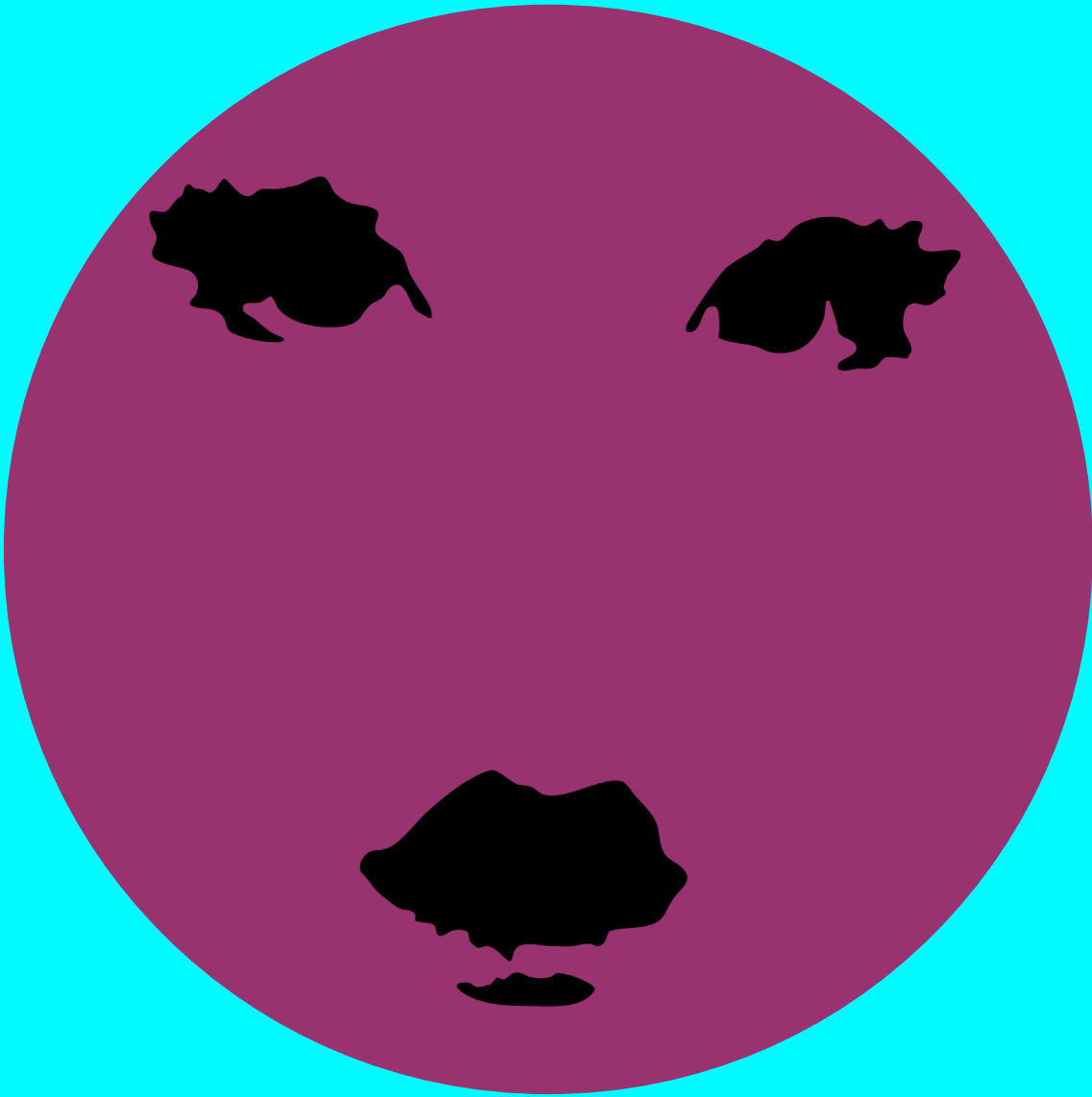
符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity
of Stereotypes Regarding Body and Space
Ardine



在 LGBTQ+ 酒吧中，跨性別者往往透過更加誇張的妝容、服裝、聲音、動作和身體特徵來表達自己。這當然是一份工作，是自由的自我呈現，同時也是面對主流刻板印象的一種迎合。



In LGBTQ+ bars, transgender people often express themselves through more exaggerated makeup, clothing, voices, movements, and bodily features. This is, of course, part of their work and a form of free self-presentation, while at the same time also accommodating mainstream stereotypes.



Symbolization: The Signifying Significance and
Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

而當表演結束、離開酒吧，這些特徵又可能被卸下、隱藏或重新調整。這種身份的可見性因此帶有很強的短暫性。

When the performance ends and they leave the bar, these characteristics may be removed, hidden, or readjusted. The visibility of this identity therefore carries a strong sense of temporariness.

Symbols are not fixed or unchanging either. Certain visual characteristics that originally belonged only to nightclubs, bars, or queer communities may quickly become recognizable labels to the public after being photographed, uploaded, imitated, and circulated. Of course, in China’s online environment, some people also deliberately use attention-seeking and exaggerated performances to discredit this community.



符號化：關於身體和空間刻板印象的識別意義與表演性
Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space
Archine

Symbolization: The Signifying Significance and Performativity of Stereotypes Regarding Body and Space

符號也不是固定不變的。某些原本只屬於夜店、酒吧或酷兒社群內部的視覺特徵，在被拍攝、上傳、模仿和傳播之後，可能迅速變成大眾可以辨認的標籤。當然，在中國的網絡環境中，也有人會刻意透過博眼球和誇張表演來抹黑這個群體。